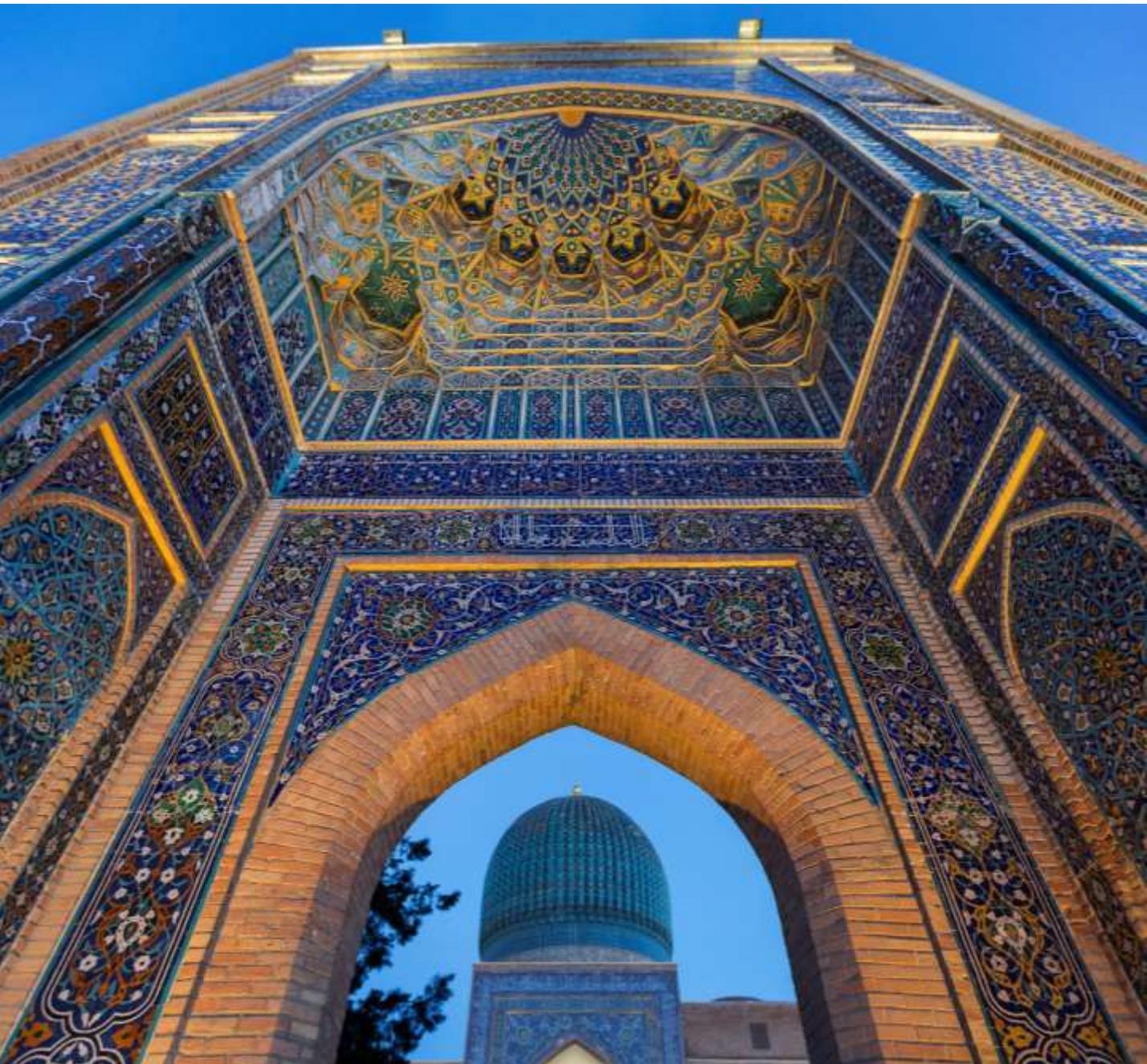


# UZBEKISTAN

Un viaggio culturale, nel cuore dell'Asia ex sovietica



## UZBEKISTAN: Un viaggio culturale, nel cuore dell'Asia ex sovietica dal 07/09/2018 al 14/09/2018

*Sulla via della seta, l'Uzbekistan offre moltissimo dal punto di vista paesaggistico con deserto e montagne spettacolari. Al tempo stesso, è di estremo interesse dal punto di vista architettonico, con le tante moschee e i mausolei. Sono molteplici le città da visitare, a cominciare da Samarcanda e Bukhara, enclavi di cultura e lingua persiana. Un melting pot di lingue e popoli. Una complessità da decifrare con la nostra giornalista.*

### IL VIAGGIO | Le tappe

- 1° GIORNO: Partenza dall'Italia per Urgench
- 2° GIORNO: Arrivo a Urgench e trasferimento a Khiva: Ota Darvoza, Kalta Minor, Kunya Ark, Moschea Juma, Madrasa Islam Khodja, Islam Khodja, Palazzo Tash Khauli
- 3° GIORNO: Volo per Bukhara, importante centro spirituale lungo la Via della Seta
- 4° GIORNO: Visita di Bukhara: Madrasa di Nadir Divanbegi, Moschea Maghoki-Attar, Madrasa di Ulugbek, Madrasa di Abdul Aziz Khan, Minareto Kalon. Ark, Mausoleo di Ismail Samani, Mausoleo Chashma Ayub, Chor Minor
- 5° GIORNO: Partenza per Samarcanda: Moschea di Bibi-Khanyim, Shah-i-Zinda, Siab Bazar, Registan
- 6° GIORNO: Visita di Shakhrisabz: Palazzo Ak-Saray, Moschea Kok-Gumbaz, complesso dell'Imam Khazrati, Guri Amir
- 7° GIORNO: Visita di Samarcanda: Museo di Afrosiab, Osservatorio di Ulugh Beg. Treno per Tashkent
- 8° GIORNO: Visita di Tashkent. Rientro in Italia



### Farian Sabahi

Scriva di Medio Oriente, Caucaso e Asia Centrale. Di origine iraniana, ha raccontato le vicende di famiglia nel memoir *Non legare il cuore*. La mia storia persiana tra due paesi e tre religioni (Solferino 2018). Abita a Torino con suo figlio Atesh, 15 anni. Per loro, viaggiare è vivere due volte.

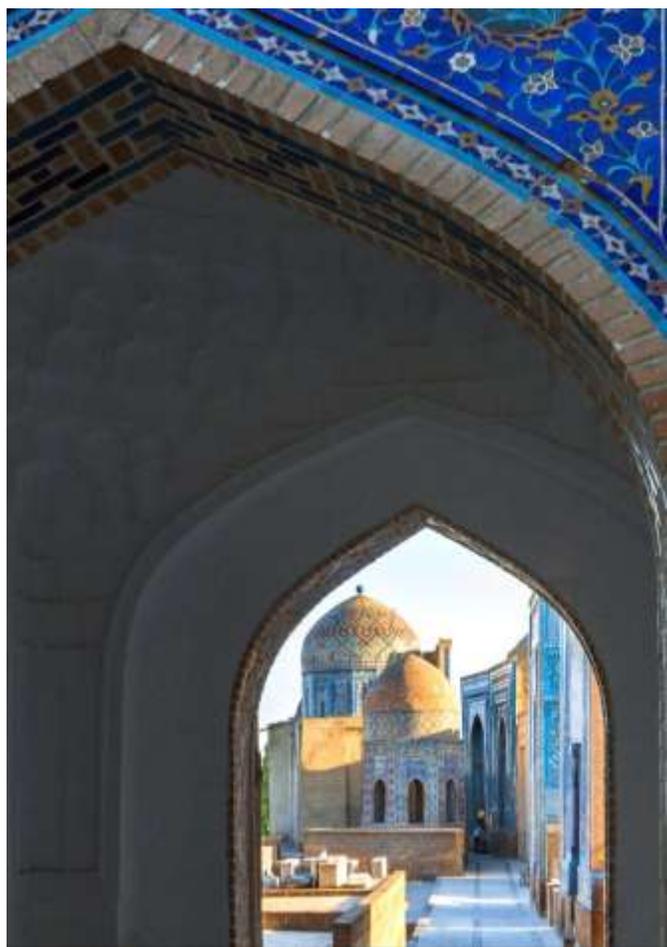
Ogni mattina, compatibilmente con il programma, Fabia Sabhadi commenterà le notizie del giorno assieme ai compagni di viaggio

# UZBEKISTAN

Nel cuore dell'Asia centrale, l'**Uzbekistan** è un paese ancora poco sconosciuto e frequentato dal turismo di massa. Crocevia di commerci e culture, qui convivono islam, cristianesimo e buddismo ma anche zoroastrismo e sciamanesimo, vanta paesaggi e città dal fascino unico che hanno avuto come protagonisti tra gli altri Alessandro Magno e Gengis Khan. A spiccare è sicuramente Samarcanda, punto nevralgico lungo la famosa Via della Seta, capitale dell'Impero di Tamerlano, leggendario condottiero e capostipite della dinastia Timuride. A questa si aggiunge Khiva con la parte vecchia Ichan Kala, dichiarata Patrimonio UNESCO e la Moschea Juma, Boukhara con la cittadella reale medievale Ark, Shakhrisabz e Tashkent. Un viaggio incredibile tra arte, religioni, storia e paesaggi spettacolari.

## IL VIAGGIO Gli Imperdibili

- ✓ La parte antica di Khiva (Ichan Kala) dichiarata Patrimonio UNESCO nel 1991 con la porta Ota Darvoza
- ✓ La Moschea Juma (del Venerdì) nota per le 213 colonne di legno volte a sostenere il tetto
- ✓ Il Minareto di Islam Khodja, il più alto di Khiva
- ✓ **Bukhara la città più sacra dell'Asia centrale**
- ✓ La Moschea Maghoki-Attar e la Madrasa di Ulugbek, le più antiche **di tutta l'Asia Centrale**
- ✓ Samarcanda: il «volto della Via della Seta»
- ✓ **L'Osservatorio di Ulugh Beg**
- ✓ Tashkent «Città di Pietra» con il centro nella piazza Amir Timur



## 1° GIORNO – VENERDÍ 07/09

In serata partenza **dall'Italia** con volo di linea per Urgench.  
Pernottamento a bordo.

## 2° GIORNO – SABATO 08/09

Arrivo a Urgench in prima mattinata, incontro con la guida locale e trasferimento in hotel a Khiva (distante 40 chilometri).

Dopo colazione inizio delle viste a **Khiva**, suggestiva città **dell'Asia** Centrale oltre che la più isolata delle oasi carovaniere uzbeke sulla Via della Seta, secondo la leggenda fu fondata da Sem, figlio di Noè, che scavò un pozzo proprio dove sorge ora. Le prime notizie di Khiva risalgono al VIII secolo, una piccola fortezza avvolta da poderose mura e stazione commerciale ai limiti della Via della Seta. Tra il X e il XIV perse parte della sua importanza quando l'attuale Urgench divenne capitale (poi distrutta da Tamerlano). Si riprese solo a partire **dall'inizio** del '500, quando divenne punto di riferimento per il mercato di schiavi. Sfuggita nel '700 alla conquista russa di Pietro il Grande, vi cadde nel 1873 quando fu annessa definitivamente **all'impero** sovietico.

La parte antica di Khiva, conosciuta come Ichan Kala, è stata dichiarata Patrimonio UNESCO nel 1991 ed è circondata da una lunga e possente cinta di mura di fango, lunga 2,5 km su cui si aprono quattro porte, di queste la più importante è l'occidentale: **Ota Darvoza**. Il fascino di questa città risiede proprio nella sua struttura urbanistica rimasta intatta all'interno delle mura perimetrali, dove si concentrano la maggior parte dei monumenti: vicoli tortuosi, minareti, madrase, palazzi e moschee.

Entrando dalla Ota Darvoza sulla destra si può notare uno dei simboli di Khiva, il **Kalta Minor**, un immenso minareto rivestito di piastrelle turchesi che però appare interrotto.

L'edificio infatti venne iniziato nel 1881 da

Mohammed Amin Khan con l'intenzione di erigere una torre colossale, la più alta **dell'Asia**, ma il khan morì improvvisamente e la sua costruzione fu quindi interrotta.

La visita prosegue con la fortezza **Kunya Ark**, costruita nel XII secolo e poi ampliata. Al suo interno si trova una moschea estiva, del XIX secolo, con splendide piastrelle bianche e blu decorate con motivi vegetali. Accanto la vecchia zecca, oggi un museo. Proseguendo si entra nella sala del trono, dove i khan dispensavano giudizi, da qui si può salire sui bastioni per una vista sui tetti della città.

Tra gli edifici più affascinanti la **Moschea Juma** (del Venerdì): 213 colonne di legno volte a sostenere il tetto su imitazione delle antiche moschee arabe. Di queste, quelle finemente decorate appartengono al colonnato originale del X secolo, le restanti sono invece del '700.

Più a sud si trova un **mausoleo** molto sacro. **All'interno**, in un ambiente di stile persiano sormontato da una cupola turchese, si trova la tomba del khan Mohammed Rachim II, che regnò dal 1865 al 1910. Il sarcofago e le pareti della tomba di Pahlavon Mahmud, filosofo-poeta, oltre che eccezionale lottatore e patrono di Khiva, sono invece decorate con piastrelle colorate.

La **Madrassa Islam Khodja**, del 1910, ospita il piccolo Museo di Arti Applicate in cui sono esposti manufatti della Corasmia di epoche diverse: sculture in legno, manufatti in metallo, tappeti uzbeci e turkmeni, pietre scolpite e grandi vasi (hum) utilizzati per conservare il cibo sottoterra.

Accanto alla Madrasa s'innalza il **Minareto di Islam Khodja**, elegante nelle sue tonalità ocre è il più alto di Khiva e lo si nota da ogni parte.

Si continua nella zona nord-est per la visita al **Palazzo Tash Khauli**, il cui nome significa «Casa di pietra», che mostra forse le decorazioni più sontuose della città. Il palazzo fu fatto costruire da Alla Kuli Khan tra il 1832 e il 1841.

Pranzo in ristorante locale e cena in hotel.

Pernottamento all'**Hotel Orient Star Khiva** (o simile).



### 3° GIORNO – DOMENICA 09/09

Colazione in hotel e trasferimento all'aeroporto di Urgench per il volo diretto a Bukhara.

«*Se Samarcanda è la meraviglia della terra, Bukhara è la meraviglia dello spirito*».

**Bukhara** è considerata infatti la città più sacra dell'Asia centrale, pilastro dell'Islam, cuore religioso e culturale ha visto nel corso dei secoli alternarsi personaggi religiosi e scienziati che ne hanno accresciuto il prestigio.

Dell'antica rete di canali e vasche che assicuravano il rifornimento idrico rimane un'importante testimonianza nella piazza **Lyabi-Hauz** «intorno alla vasca» che ben rappresenta il ruolo che ancora oggi svolge il posto nonostante lo sviluppo moderno.

Pranzo e cena in ristorante locale.

Pernottamento presso l'**Hotel Minzifa** (o simile).

### 4° GIORNO – LUNEDÌ 10/09

Prima colazione in hotel.

La giornata inizia dalla **Madrassa di Nadir Divanbegi** (XVII secolo). Nata come caravanserraglio, mostra sulla facciata due grandi pavoni rivolti verso un sole con fattezze umane, uno degli esempi più evidenti della possibilità di non rispettare il tradizionale divieto islamico di raffigurare esseri viventi.

Poco distante si trova l'area dei **bazar** coperti Taki-Zargaron, Taki-Furushon e Taki-Sarrafon che, pur avendo perso le originarie specializzazioni commerciali di gioiellieri cappellai e cambiavalute, continuano a essere molto frequentati.

Si continua con la **Moschea Maghoki-Attar** che insieme alla **Madrassa di Ulugbek** (XV secolo) sono le più antiche di tutta l'Asia Centrale. Risalente al IX secolo le sue origini però sono ancora più antiche, come hanno evidenziato alcuni scavi che hanno riportato alla luce parti di templi zoroastriano e buddista. La **Madrassa di Abdul Aziz Khan** (XVI secolo), invece pur ospitando dei negozi mostra una sala della preghiera con un museo che conserva sculture lignee.

Il **Minareto Kalon**, il «minareto grande», deve il nome ai suoi circa 50 metri di altezza che resistono dal XII secolo e si trova appena fuori del triangolo stradale. Accanto si trova l'**omonima** moschea, costruita quattro secoli dopo e che può ospitare oltre 10.000 fedeli.

Il complesso più importante di Bukhara però è **Ark**, abitato per oltre quattordici secoli, dal V agli anni '20 (un decennio importante che coincide con l'ingresso dell'Armata Rossa in Uzbekistan) e che alterna parti restaurate e rovine: una moschea, cortili, passaggi coperti, appartamenti, sale che ospitavano udienze, harem, strumenti musicali... Per visitare il **Mausoleo di Ismail Samani** occorre entrare

nel Parco Samani a qualche centinaio di metri dall'Ark. Il parallelepipedo in mattoni coperto da una cupola è del X secolo e le sue mura spesse due metri hanno consentito alla poderosa struttura di resistere al tempo. Accanto, sempre nel parco, si trova il **Mausoleo Chashma Ayub** costruito nel corso di quasi cinque secoli, dal XII al XVI. Poco a est sorge infine il **Chor Minor**.

Pranzo e cena in ristorante locale.

Pernottamento presso l'**Hotel Minzifa** (o simile).



## 5° GIORNO – MARTEDÌ 11/09

Prima colazione in hotel.

Partenza per **Samarcaanda**: il «volto della Via della Seta». Fondata (pare) nel V secolo a.C. vide nel secolo successivo il passaggio di Alessandro Magno, dal VI secolo e per oltre settecento anni continuò a svilupparsi tanto da diventare più popolata di quanto non lo sia ora. Distrutta nel XIII secolo da Gengis Khan, venne ricostruita dal 1370 per circa quarant'anni da Tamerlano, a lui e al nipote Ulugbek si deve la sua perdurante fama.

Arrivo e pranzo in ristorante.

Al termine visita della **Moschea di Bibi-Khanym**. Secondo la tradizione fu costruita su

volere della moglie cinese di Tamerlano, l'**architetto dell'opera** alla vista della consorte del sovrano, se ne innamorò. Tamerlano, per evitare che altri potessero essere attratti allo stesso modo, ordinò che alla sua amata e a tutte le donne fosse imposto di coprirsi il volto con un velo. Nasce così una delle tante versioni sulle origini del «velo islamico». Ancora oggi la mole della moschea si presenta imponente e l'**antica** porta, alta oltre trenta metri, manifesta il gusto le capacità estetiche e tecniche di quel periodo.

Imperdibile è lo **Shah-i-Zinda**, il «Sepolcro del Re Vivente», un'area funeraria composta di alcuni santuari realizzati attorno alla probabile tomba del cugino del profeta Maometto. Il luogo, meta di pellegrinaggio, è molto coinvolgente non solo architettonicamente.

Poco a nord della Moschea Bibi-Khanym lungo la Via Tashkent, si trova il **Siab Bazar**, un frenetico vociare di venditori.

Cuore della città e tra i monumenti più interessanti dell'intera Asia Centrale è il **Registan**, un insieme di scuole coraniche la più antica delle quali risale agli inizi del '400.

Pranzo in ristorante, cena in hotel. Pernottamento presso l'**Hotel Grand Samarkand 4\*** (o simile).

## 6° GIORNO – MERCOLEDÌ 12/09

Prima colazione in hotel e partenza per **Shakhrisabz**, che diede i natali nel 1336 a Tamerlano. Prima tappa il **Palazzo Ak-Saray** (Patrimonio UNESCO) che, anche se in rovina, fornisce un'idea della grandiosità di quanto questa residenza estiva potesse offrire a suo tempo.

La **Moschea Kok-Gumbaz**, denominata la «cupola azzurra» fu fatta invece costruire da Ulugbek nella prima metà del XV secolo utilizzando architetti iraniani e indiani. Degno di nota anche il **complesso dell'Imam Khazrati**,

un mausoleo in cui si trovano parti della tomba del suo figlio prediletto. Dopo il pranzo in ristorante locale, si rientra a Samarcanda.

Secondo l'andamento delle giornate si deciderà se avere tempo libero oppure continuare le visite recandosi per esempio al Mausoleo di Tamerlano, noto anche come **Guri Amir**, Mausoleo del Principe.

L'area che protegge oltre alla lapide di Tamerlano anche quelle di figli e nipoti, è posta all'interno di un edificio caratterizzato da una grande cupola scanalata. La tomba vera e propria si trova in una cripta inferiore, come era consuetudine delle sepolture islamiche.

Noto come Timur «lo zoppo» per le ferite riportate in battaglia sin da giovane, era dotato di gran forza fisica ma anche di cultura e religiosità, spregiudicatezza e ferocia.

Cena in hotel e pernottamento presso l'Hotel Grand Samarkand 4\* (o similare).

## 7° GIORNO – GIOVEDÌ 13/09

Prima colazione in hotel. Si prosegue con le visite di Samarcanda.

Il **Museo di Afrosiab**, ruota intorno ad un affresco scoperto negli anni '60 dello scorso secolo. L'opera si pensa risalga al VII secolo e riproduce una scena con il ricevimento di rappresentanti di popoli lontani che giungono in cammello a cavallo o su elefanti. Quindi l'**Osservatorio di Ulugh Beg**, nipote di Tamerlano, astronomo e costruttore di osservatori stellari. All'inizio del XV secolo ne fece realizzare uno di ben tre piani con un astrolabio di 30 metri. La scoperta di tali resti, avvenuta nei primi anni del secolo scorso, ci restituisce una piccola parte dell'edificio originario.

Pranzo in ristorante.

Nel pomeriggio trasferimento alla stazione ferroviaria per arrivare a Tashkent.

All'arrivo, trasferimento all'Hotel Lotte City 4\* (o similare) per la cena e il pernottamento.



## 8° GIORNO – VENERDÌ 14/09

Prima colazione in hotel.

Visita di **Tashkent**, una città che offre un'immagine in bilico tra vecchie atmosfere legate a frutti zuccherini e alla denominazione stessa di Tashkent, che vuol dire «Città di Pietra», assunto nell'XI secolo. Ha il suo centro nella piazza **Amir Timur**, caratterizzata da una statua di Tamerlano, ed il traffico, pur notevole, è agevolato da una metropolitana (motivo di vanto dei locali). Si avrà modo di visitare una stazione. Importante a livello nazionale è la **Khast Imam**, complesso religioso nella cui biblioteca è conservato il Corano di Osman del VII secolo, ritenuto il più antico del mondo.

Il **Parco Navoi**, che prende nome da un poeta sufi del XV secolo, offre alcune realizzazioni, specie del periodo sovietico.

Pranzo in ristorante locale.

Al termine trasferimento nel vicino aeroporto per il volo di rientro in Italia.

## INFO E PREZZI

Dal 07/09/2018 al 14/09/2018. Partenze da Milano Malpensa.  
Quota in camera doppia a persona €2.590

### I SERVIZI Dettagli

**La quota comprende:** volo a/r in classe economy dall'aeroporto selezionato (Milano Malpensa o Roma Fiumicino) per Urgench (tasse aeroportuali incluse - la compagnia non effettua il servizio di preassegnazione dei posti, suggeriamo pertanto di recarsi in aeroporto per tempo in modo da richiedere direttamente le sistemazioni gradite, se disponibili); volo interno Urgench/Bukhara in classe economy; bagaglio da stiva; trasferimenti aeroporto/ hotel/ aeroporto; trasferimenti in pullman con aria condizionata e acqua minerale a bordo; biglietto per il treno "Afrosiab" in classe economica da Samarcanda a Tashkent; sistemazione in hotel 3\* e 4\* come indicato in programma (o similari); trattamento di pensione completa (bevande escluse); visite ed escursioni come da programma con guida locale parlante italiano; ingressi a musei e monumenti come da programma; conferenza e rassegna stampa come da programma; visto per l'ingresso nel Paese; assicurazione medico/bagaglio/annullamento; blocca prezzo; gestione pratica; assistenza dedicata.

**La quota non comprende:** pasti e bevande non indicati; mance ed extra personali; i permessi per fotografare e filmare (in genere, per fotografare l'interno dei monumenti, si deve pagare un biglietto di circa 3.000 Sum pari a circa 1 Euro); quanto non specificato alla voce "la quota comprende".

Si ricorda che in Uzbekistan è costume lasciare una mancia ad autisti e guida. Per il vostro viaggio suggeriamo di considerare 5 Euro a persona al giorno.

#### Info e supplementi

Supplemento singola: € 200

#### Contatti e Prenotazioni

Per richiedere informazioni o per prenotare il Viaggio scrivi a [inviaggioconcorriere@rcs.it](mailto:inviaggioconcorriere@rcs.it) o chiama lo **02-89.730.729** attivo dal lunedì al venerdì 09:00 - 20:00 e il sabato 09:00 - 17:30.

In alternativa visita il sito [corriere.it/inviaggioconcorriere](http://corriere.it/inviaggioconcorriere)

#### Avvertenze

L'ordine cronologico delle visite potrà essere modificato anche all'ultimo momento se le circostanze lo rendessero necessario, pur mantenendo inalterati i contenuti del programma.

Si avvisa che il giornalista, in caso di impegni improrogabili, può essere soggetto a variazione.

Il viaggio si intende confermato al raggiungimento del numero minimo di partecipanti entro il 30 Giugno. In caso di mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti verrà restituito l'importo dell'acconto versato.

Viaggio organizzato in collaborazione con DoveClub e Kel12



# In viaggio con *Corriere della Sera*

## Partite insieme a noi

*Scegliete una proposta di viaggio firmata Corriere della Sera, scoprite il piacere di visitare i luoghi più incantevoli del mondo, le capitali della cultura, in compagnia delle grandi firme del vostro quotidiano e avere così il grande privilegio di visitare questi luoghi insieme a chi li ha vissuti davvero. Affidatevi alle solide competenze di Corriere della Sera nella scelta di mete e programmi, alla conoscenza e al radicamento nei luoghi che ci contraddistinguono.*

### Perché viaggiare con *Corriere della Sera*?

Ci sono tanti pacchetti turistici che propongono visite esaustive e ben organizzate.

In viaggio con *Corriere della Sera* offre molto di più: il privilegio di vivere esperienze veramente esclusive.

### Un prezioso compagno di viaggio

Avere tra i compagni di viaggio un'importante firma del *Corriere della Sera* è il più grande privilegio. Il programma di viaggio è infatti costruito in modo da comprendere spazi di conversazione e approfondimento per ascoltare le esperienze e le osservazioni del giornalista, porgli delle domande, confrontare le proprie impressioni con le sue.



### Porte aperte solo per voi

Conosciuto in tutto il mondo come primo quotidiano italiano, il *Corriere della Sera* riesce a organizzare per i suoi viaggiatori momenti emozionanti e distintivi, come serate di nicchia, esibizioni di artisti ideate ad hoc, spettacoli **all'interno** di palazzi privati, visite a luoghi abitualmente non accessibili. Quel magico quid in più, per tornare a casa con la certezza di avere partecipato a un'esperienza di viaggio diversa dalle solite, impreziosita dal privilegio di essere stati In viaggio con *Corriere della Sera*.

# TERMINI E CONDIZIONI

## In Viaggio con Corriere della Sera

### ESCURSIONI, VISITE GUIDATE E MUSEI

È possibile che, per motivi di ordine tecnico e in momenti di particolare flusso turistico, l'ordine delle visite guidate e delle escursioni in programma possa venire modificato senza preavviso, sempre che ciò non comporti un sostanziale mutamento dell'itinerario. Viene comunque garantito il compimento di tutte le escursioni e le visite, anche se in ordine diverso. Alcuni musei, monumenti o chiese cambiano gli orari di apertura e di ingresso durante la stagione, a volte quando questo catalogo è già stato pubblicato. E' quindi possibile che alcuni di essi non siano visitabili. In questo caso la visita al museo o monumento verrà sostituita con visite ad altre strutture di interesse, dove questo risulti possibile, senza stravolgere il programma di base. In quasi tutte le chiese la visita non è permessa durante le funzioni religiose. Non è sempre possibile modificare il programma tenendo conto di questo aspetto, mutevole e difficilmente verificabile con sufficiente anticipo.

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI PACCHETTI TURISTICI

#### 1. FONTI LEGISLATIVE

La vendita di pacchetti turistici, che abbiano ad oggetto servizi da fornire in territorio sia nazionale sia internazionale, è disciplinata - fino alla sua abrogazione ai sensi dell'art. 3 del D. Lgs. n. 79 del 23 maggio 2011 (il "Codice del Turismo") - dalla L. 27/12/1977 n° 1084 di ratifica ed esecuzione della Convenzione Internazionale relativa al contratto di viaggio (CCV), firmata a Bruxelles il 23.4.1970 - in quanto applicabile nonché dal Codice del Turismo (artt. 32-51) e sue successive modificazioni.

#### 2. REGIME AMMINISTRATIVO

L'organizzatore e l'intermediario del pacchetto turistico, cui il turista si rivolge, devono essere abilitati all'esecuzione delle rispettive attività in base alla normativa amministrativa applicabile, anche regionale. Ai sensi dell'art. 18, comma VI, del Cod. Tur., l'uso nella ragione o denominazione sociale delle parole "agenzia di viaggio", "agenzia di turismo", "tour operator", "mediatore di viaggio" ovvero altre parole e locuzioni, anche in lingua straniera, di natura similare, è consentito esclusivamente alle imprese abilitate di cui al primo comma.

#### 3. DEFINIZIONI

Ai fini del presente contratto s'intende per:

- a) organizzatore di viaggio: il soggetto che si obbliga in nome proprio e verso corrispettivo forfetario, a procurare a terzi pacchetti turistici, realizzando la combinazione degli elementi di cui al seguente art. 4 o offrendo al turista, anche tramite un sistema di comunicazione a distanza, la possibilità di realizzare autonomamente ed acquistare tale combinazione;
- b) intermediario: il soggetto che, anche non professionalmente e senza scopo di lucro, vende o si obbliga a procurare pacchetti turistici realizzati ai sensi del seguente art. 4 verso un corrispettivo forfetario;

c) turista: l'acquirente, il cessionario di un pacchetto turistico o qualunque persona anche da nominare, purché soddisfi tutte le condizioni richieste per la fruizione del servizio, per conto della quale il contraente principale si impegna ad acquistare senza remunerazione un pacchetto turistico.

#### 4. NOZIONE DI PACCHETTO TURISTICO

La nozione di pacchetto turistico è la seguente:

“I pacchetti turistici hanno ad oggetto i viaggi, le vacanze, i circuiti **“tutto compreso”**, le crociere turistiche, risultanti dalla combinazione, da chiunque ed in qualunque modo realizzata, di almeno due degli elementi di seguito indicati, venduti od offerti in vendita ad un prezzo forfetario: a) trasporto; b) alloggio; c) servizi turistici non accessori al trasporto o **all'alloggio** di cui **all'art. 36** che costituiscano per la soddisfazione delle esigenze ricreative del turista, parte significativa del **“pacchetto turistico”** (art. 34 Cod. Tur.).

Il turista ha diritto di ricevere copia del contratto di vendita di pacchetto turistico (redatto ai sensi e con le modalità di cui **all'art. 35** Cod. Tur.). Il contratto costituisce titolo per accedere al Fondo di garanzia di cui al successivo art. 21.

#### 5. INFORMAZIONI AL TURISTA - SCHEDA TECNICA

L'**organizzatore** predispose in catalogo o nel programma fuori catalogo - anche su supporto elettronico o per via telematica - una scheda tecnica. Gli elementi obbligatori della scheda tecnica del catalogo o del programma fuori catalogo sono:

- estremi **dell'autorizzazione** amministrativa o, se applicabile, la DIA. o SCIA **dell'organizzatore**;
- estremi della polizza assicurativa di responsabilità civile;
- periodo di validità del catalogo o del programma fuori catalogo;
- modalità e condizioni di sostituzione del viaggiatore (Art. 39 Cod. Tur.);
- parametri e criteri di adeguamento del prezzo del viaggio (Art. 40 Cod. Tur.).

L'**organizzatore** inserirà altresì nella scheda tecnica eventuali ulteriori condizioni particolari.

Al momento della conclusione del contratto l'**organizzatore** inoltre informerà i passeggeri circa l'**identità** del/i vettore/i effettivo/i, fermo quanto previsto **dall'art. 11** del Reg. CE 2111/2005, e della sua/loro eventuale inclusione nella cd. **“black list”** prevista dal medesimo Regolamento.

#### 6. PRENOTAZIONI

La proposta di prenotazione dovrà essere redatta su apposito modulo contrattuale, se del caso elettronico, compilato in ogni sua parte e sottoscritto dal cliente, che ne riceverà copia.

L'**accettazione** delle prenotazioni si intende perfezionata, con conseguente conclusione del contratto, solo nel momento in cui l'**organizzatore** invierà relativa conferma, anche a mezzo sistema telematico, al turista presso l'**agenzia** di viaggi intermediaria.

L'**organizzatore** fornirà prima della partenza le indicazioni relative al pacchetto turistico non contenute nei documenti contrattuali, negli opuscoli ovvero in altri mezzi di comunicazione scritta, come previsto **dall'art. 87**, comma 2 Cod. Tur.

Ai sensi **dell'art. 32**, comma 2, Cod. Tur., nel caso di contratti conclusi a distanza o al di fuori dei locali commerciali (come rispettivamente definiti dagli artt. 50 e 45 del D. Lgs. 206/2005), l'**organizzatore** si riserva di comunicare per iscritto l'**inesistenza** del diritto di recesso previsto dagli artt. 64 e ss. del D. Lgs. 206/2005.

## 7. PAGAMENTI

La misura dell'**acconto**, fino ad un massimo del 25% del prezzo del pacchetto turistico, da versare **all'atto** della prenotazione ovvero **all'atto** della richiesta impegnativa e la data entro cui, prima della partenza, dovrà essere effettuato il saldo, risultano dal catalogo, **dall'opuscolo** o da quanto altro.

Il mancato pagamento delle somme di cui sopra alle date stabilite costituisce clausola risolutiva espressa tale da determinarne, da parte **dell'agenzia** intermediaria e/o **dell'organizzatore**, la risoluzione di diritto.

## 8. PREZZO

Il prezzo del pacchetto turistico è determinato nel contratto, con riferimento a quanto indicato in catalogo o programma fuori catalogo ed agli eventuali aggiornamenti degli stessi cataloghi o programmi fuori catalogo successivamente intervenuti. Esso potrà essere variato fino a 20 giorni precedenti la partenza e soltanto in conseguenza alle variazioni di:

- costi di trasporto, incluso il costo del carburante;
- diritti e tasse su alcune tipologie di servizi turistici quali imposte, tasse o diritti di atterraggio, di sbarco o di imbarco nei porti e negli aeroporti;
- tassi di cambio applicati al pacchetto in questione.

Per tali variazioni si farà riferimento al corso dei cambi ed ai costi di cui sopra in vigore alla data di pubblicazione del programma, come riportata nella scheda tecnica del catalogo, ovvero alla data riportata negli eventuali aggiornamenti di cui sopra.

Le oscillazioni incideranno sul prezzo forfetario del pacchetto turistico nella percentuale espressamente indicata nella scheda tecnica del catalogo o programma fuori catalogo.

## 9. MODIFICA O ANNULLAMENTO DEL PACCHETTO TURISTICO PRIMA DELLA PARTENZA

Prima della partenza l'organizzatore o l'**intermediario** che abbia necessità di modificare in modo significativo uno o più elementi del contratto, ne dà immediato avviso in forma scritta al turista, indicando il tipo di modifica e la variazione del prezzo che ne consegue.

Ove non accetti la proposta di modifica di cui al comma 1, il turista potrà esercitare alternativamente il diritto di riacquisire la somma già pagata o di godere **dell'offerta** di un pacchetto turistico sostitutivo ai sensi del 2° e 3° comma **dell'articolo 10**.

Il turista può esercitare i diritti sopra previsti anche quando l'**annullamento** dipenda dal mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti previsto nel Catalogo o nel Programma fuori catalogo, o da casi di forza maggiore e caso fortuito, relativi al pacchetto turistico acquistato.

Per gli annullamenti diversi da quelli causati da forza maggiore, da caso fortuito e da mancato raggiungimento del numero minimo di partecipanti, nonché per quelli diversi dalla mancata accettazione da parte del turista del pacchetto turistico alternativo offerto, l'**organizzatore** che annulla, (Art. 33 lett. e Cod. Tur.) restituirà al turista il doppio di quanto dallo stesso pagato e incassato **dall'organizzatore**, tramite l'**agente** di viaggio.

La somma oggetto della restituzione non sarà mai superiore al doppio degli importi di cui il turista sarebbe in pari data debitore secondo quanto previsto **dall'art. 10**, 4° comma qualora fosse egli ad annullare.

## 10. RECESSO DEL TURISTA

Il turista può recedere dal contratto, senza pagare penali, nelle seguenti ipotesi:

- aumento del prezzo di cui al precedente art. 8 in misura eccedente il 10%;

- modifica in modo significativo di uno o più elementi del contratto oggettivamente configurabili come fondamentali ai fini della fruizione del pacchetto turistico complessivamente considerato e proposta **dall'organizzatore** dopo la conclusione del contratto stesso ma prima della partenza e non accettata dal turista.

Nei casi di cui sopra, il turista ha alternativamente diritto:

- ad usufruire di un pacchetto turistico alternativo, senza supplemento di prezzo o con la restituzione dell'eccedenza di prezzo, qualora il secondo pacchetto turistico abbia valore inferiore al primo;
- alla restituzione della sola parte di prezzo già corrisposta. Tale restituzione dovrà essere effettuata entro sette giorni lavorativi dal momento del ricevimento della richiesta di rimborso. Il turista dovrà dare comunicazione della propria decisione (di accettare la modifica o di recedere) entro e non oltre due giorni lavorativi dal momento in cui ha ricevuto l'**avviso** di aumento o di modifica. In difetto di espressa comunicazione entro il termine suddetto, la proposta formulata **dall'organizzatore** si intende accettata.

Al turista che receda dal contratto prima della partenza al di fuori delle ipotesi elencate al primo comma, o nel caso previsto **dall'art. 7, comma 2**, saranno addebitati – indipendentemente dal pagamento **dell'acconto** di cui **all'art. 7 comma 1** – il costo individuale di gestione pratica, la penale nella misura indicata nella scheda tecnica del Catalogo o Programma fuori catalogo o viaggio su misura, l'**eventuale** corrispettivo di coperture assicurative già richieste al momento della conclusione del contratto o per altri servizi già resi. Nel caso di gruppi precostituiti tali somme verranno concordate di volta in volta alla firma del contratto.

## 11. MODIFICHE DOPO LA PARTENZA

L'**organizzatore**, qualora dopo la partenza si trovi **nell'impossibilità** di fornire per qualsiasi ragione, tranne che per un fatto proprio del turista, una parte essenziale dei servizi contemplati in contratto, dovrà predisporre soluzioni alternative, senza supplementi di prezzo a carico del contraente e qualora le prestazioni fornite siano di valore inferiore rispetto a quelle previste, rimborsarlo in misura pari a tale differenza.

Qualora non risulti possibile alcuna soluzione alternativa, ovvero la soluzione predisposta **dall'organizzatore** venga rifiutata dal turista per comprovati e giustificati motivi, l'**organizzatore** fornirà senza supplemento di prezzo, un mezzo di trasporto equivalente a quello originario previsto per il ritorno al luogo di partenza o al diverso luogo eventualmente pattuito, compatibilmente alle disponibilità di mezzi e posti, e lo rimborserà nella misura della differenza tra il costo delle prestazioni previste e quello delle prestazioni effettuate fino al momento del rientro anticipato.

## 12. SOSTITUZIONI

Il turista rinunciatario può farsi sostituire da altra persona sempre che:

- a. l'**organizzatore** ne sia informato per iscritto almeno 4 giorni lavorativi prima della data fissata per la partenza, ricevendo contestualmente comunicazione circa le ragioni della sostituzione e le generalità del cessionario;
- b. il cessionario soddisfi tutte le condizioni per la fruizione del servizio (ex art. 89 Cod. Tur.) ed in particolare i requisiti relativi al passaporto, ai visti, ai certificati sanitari;
- c. i servizi medesimi o altri servizi in sostituzione possano essere erogati a seguito della sostituzione;
- d. il sostituto rimborsi **all'organizzatore** tutte le spese aggiuntive sostenute per procedere alla sostituzione, nella misura che gli verrà quantificata prima della cessione.

Il cedente ed il cessionario sono solidalmente responsabili per il pagamento del saldo del prezzo nonché degli importi di cui alla lettera d) del presente articolo.

Le eventuali modalità e condizioni di sostituzione sono indicate in scheda tecnica.

### 13. OBBLIGHI DEI TURISTI

Nel corso delle trattative e comunque prima della conclusione del contratto, ai cittadini italiani sono fornite per iscritto le informazioni di carattere generale - aggiornate alla data di stampa del catalogo - relative agli obblighi sanitari e alla documentazione necessaria per l'espatrio. I cittadini stranieri reperiranno le corrispondenti informazioni attraverso le loro rappresentanze diplomatiche presenti in Italia e/o i rispettivi canali informativi governativi ufficiali.

In ogni caso i turisti provvederanno, prima della partenza, a verificarne l'aggiornamento presso le competenti autorità (per i cittadini italiani le locali Questure ovvero il Ministero degli Affari Esteri tramite il sito [www.viaggiare Sicuri.it](http://www.viaggiare Sicuri.it) ovvero la Centrale Operativa Telefonica al numero 06.491115) adeguandovisi prima del viaggio. In assenza di tale verifica, nessuna responsabilità per la mancata partenza di uno o più turisti potrà essere imputata al venditore o all'organizzatore.

I turisti dovranno informare il venditore e l'organizzatore della propria cittadinanza e, al momento della partenza, dovranno accertarsi definitivamente di essere muniti dei certificati di vaccinazione, del passaporto individuale e di ogni altro documento valido per tutti i Paesi toccati dall'itinerario, nonché dei visti di soggiorno, di transito e dei certificati sanitari che fossero eventualmente richiesti.

Inoltre, al fine di valutare la situazione sanitaria e di sicurezza dei Paesi di destinazione e, dunque, l'utilizzabilità oggettiva dei servizi acquistati o da acquistare, il turista reperirà (facendo uso delle fonti informative indicati al comma 2) le informazioni ufficiali di carattere generale presso il Ministero Affari Esteri che indica espressamente se le destinazioni sono o meno assoggettate a formale sconsiglio.

I turisti dovranno inoltre attenersi all'osservanza delle regole di normale prudenza e diligenza a quelle specifiche in vigore nei paesi destinazione del viaggio, a tutte le informazioni fornite loro dall'organizzatore, nonché ai regolamenti alle disposizioni amministrative o legislative relative al pacchetto turistico. I turisti saranno chiamati a rispondere di tutti i danni che l'organizzatore e/o l'intermediario dovessero subire anche a causa del mancato rispetto degli obblighi sopra indicati, ivi incluse le spese necessarie al loro rimpatrio.

Il turista è tenuto a fornire all'organizzatore tutti i documenti, le informazioni e gli elementi in suo possesso utili per l'esercizio del diritto di surroga di quest'ultimo nei confronti dei terzi responsabili del danno ed è responsabile verso l'organizzatore del pregiudizio arrecato al diritto di surrogazione.

Il turista comunicherà altresì per iscritto all'organizzatore, all'atto della prenotazione, le particolari richieste personali che potranno formare oggetto di accordi specifici sulle modalità del viaggio, sempre che ne risulti possibile l'attuazione.

Il turista è sempre tenuto ad informare il Venditore e l'Organizzatore di eventuali sue esigenze o condizioni particolari (gravidanza, intolleranze alimentari, disabilità, ecc...) e a specificare esplicitamente la richiesta di relativi servizi personalizzati.

### 14. CLASSIFICAZIONE ALBERGHIERA

La classificazione ufficiale delle strutture alberghiere viene fornita in catalogo od in altro materiale informativo soltanto in base alle espresse e formali indicazioni delle competenti autorità del paese in cui il servizio è erogato.

In assenza di classificazioni ufficiali riconosciute dalle competenti Pubbliche Autorità dei Paesi anche membri della UE cui il servizio si riferisce, **l'organizzatore** si riserva la facoltà di fornire in catalogo o nel dépliant una propria descrizione della struttura ricettiva, tale da permettere una valutazione e conseguente accettazione della stessa da parte del turista.

## 15. REGIME DI RESPONSABILITÀ

**L'organizzatore** risponde dei danni arrecati al turista a motivo **dell'inadempimento** totale o parziale delle prestazioni contrattualmente dovute, sia che le stesse vengano effettuate da lui personalmente che da terzi fornitori dei servizi, a meno che provi che **l'evento** è derivato da fatto del turista (ivi comprese iniziative autonomamente assunte da **quest'ultimo** nel corso **dell'esecuzione** dei servizi turistici) o dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, da circostanze estranee alla fornitura delle prestazioni previste in contratto, da caso fortuito, da forza maggiore, ovvero da circostanze che lo stesso organizzatore non poteva, secondo la diligenza professionale, ragionevolmente prevedere o risolvere.

**L'intermediario** presso il quale sia stata effettuata la prenotazione del pacchetto turistico non risponde in alcun caso delle obbligazioni nascenti **dall'organizzazione** del viaggio, ma è responsabile esclusivamente delle obbligazioni nascenti dalla sua qualità di intermediario e comunque nei limiti previsti per tale responsabilità dalle norme vigenti in materia, salvo **l'esonero** di cui **all'art. 46** Cod. Tur.

## 16. LIMITI DEL RISARCIMENTO

I risarcimenti di cui agli artt. 44, 45 e 47 del Cod. TUR e relativi termini di prescrizione, sono disciplinati da quanto ivi previsto e comunque nei limiti stabiliti dalle Convenzioni Internazionali che disciplinano le prestazioni che formano oggetto del pacchetto turistico nonché dagli articoli 1783 e 1784 del codice civile.

## 17. OBBLIGO DI ASSISTENZA

**L'organizzatore** è tenuto a prestare le misure di assistenza al turista imposte dal criterio di diligenza professionale con esclusivo riferimento agli obblighi a proprio carico per disposizione di legge o di contratto. **L'organizzatore** e **l'intermediario** sono esonerati dalle rispettive responsabilità (artt. 15 e 16 delle presenti Condizioni Generali), quando la mancata od inesatta esecuzione del contratto è imputabile al turista è dipesa dal fatto di un terzo a carattere imprevedibile o inevitabile, ovvero è stata causata da un caso fortuito o di forza maggiore.

## 18. RECLAMI E DENUNCE

Ogni mancanza **nell'esecuzione** del contratto deve essere contestata dal turista durante la fruizione del pacchetto mediante tempestiva presentazione di reclamo affinché **l'organizzatore**, il suo rappresentante locale o **l'accompagnatore** vi pongano tempestivamente rimedio. In caso contrario il risarcimento del danno sarà diminuito o escluso ai sensi **dell'art. 1227** c.c.

Il turista dovrà altresì – a pena di decadenza - sporgere reclamo mediante **l'invio** di una raccomandata, con avviso di ricevimento o altro mezzo che garantisca la prova **dell'avvenuto** ricevimento, **all'organizzatore** o **all'intermediario**, entro e non oltre dieci giorni lavorativi dalla data del rientro nel luogo di partenza.

## 19. ASSICURAZIONE CONTRO LE SPESE DI ANNULLAMENTO E DI RIMPATRIO

Se non espressamente comprese nel prezzo, è possibile, ed anzi consigliabile, stipulare al momento della prenotazione presso gli uffici **dell'organizzatore** o **dell'intermediario** speciali polizze assicurative contro le spese derivanti **dall'annullamento** del pacchetto, da eventuali infortuni e da vicende relative ai bagagli trasportati. Sarà altresì possibile stipulare un contratto di assistenza che copra le spese di rimpatrio in caso di incidenti, malattie, casi fortuiti e/o di forza maggiore. Il turista eserciterà i diritti nascenti da tali contratti esclusivamente nei confronti delle Compagnie di Assicurazioni stipulanti, alle condizioni e con le modalità previste da tali polizze.

## 20. STRUMENTI ALTERNATIVI DI RISOLUZIONE DELLE CONTESTAZIONI

Ai sensi e con gli effetti di cui **all'art. 67 Cod. Tur.** **L'organizzatore** potrà proporre al turista – a catalogo, sul proprio sito o in altre forme – modalità di risoluzione alternativa delle contestazioni insorte. In tal caso **l'organizzatore** indicherà la tipologia di risoluzione alternativa proposta e gli effetti che tale adesione comporta.

## 21. FONDO DI GARANZIA

(art. 51 Cod. Tur.) Il Fondo Nazionale di Garanzia istituito a tutela dei consumatori che siano in possesso di contratto, provvede alle seguenti esigenze in caso di insolvenza o di fallimento dichiarato **dell'intermediario** o **dell'organizzatore**:

- a) rimborso del prezzo versato;
- b) rimpatrio nel caso di viaggi **all'estero**.

Il fondo deve altresì fornire **un'immediata** disponibilità economica in caso di rientro forzato di turisti da Paesi extracomunitari in occasione di emergenze imputabili o meno al comportamento **dell'organizzatore**. Le modalità di intervento del Fondo sono stabilite col decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 23/07/99, n. 349 e le istanze del rimborso al Fondo non sono soggette ad alcun termine di decadenza. **L'organizzatore** e **l'intermediario** concorrono ad alimentare tale Fondo nella misura stabilita dal comma 2 del citato art. 51 Cod. Tur. attraverso il pagamento del premio di assicurazione obbligatoria che è tenuto a stipulare, una quota del quale viene versata al Fondo con le modalità previste **dall'art. 6 del DM 349/99**.

## ADDENDUM

### CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO DI VENDITA DI SINGOLI SERVIZI TURISTICI

#### A) DISPOSIZIONI NORMATIVE

I contratti aventi ad oggetto **l'offerta** del solo servizio di trasporto, del solo servizio di soggiorno, ovvero di qualunque altro separato servizio turistico, non potendosi configurare come fattispecie negoziale di organizzazione di viaggio ovvero di pacchetto turistico, sono disciplinati dalle seguenti disposizioni della CCV: art. 1, n. 3 e n. 6; artt. da 17 a 23; artt. da 24 a 31, (limitatamente alle parti di tali disposizioni che non si riferiscono al contratto di organizzazione) nonché dalle altre pattuizioni specificamente riferite alla vendita del singolo servizio oggetto di contratto. Il venditore che si obbliga a procurare a terzi, anche in via telematica, un servizio turistico disaggregato, è tenuto a rilasciare al turista i documenti relativi a questo servizio che riportino la somma pagata per il servizio e non può in alcun modo essere considerato organizzatore di viaggio.

#### B) CONDIZIONI DI CONTRATTO

A tali contratti sono altresì applicabili le seguenti clausole delle condizioni generali di contratto di vendita di pacchetti turistici sopra riportate: art. 6 comma 1; art. 7 comma 2; art. 13; art. 18.

L'applicazione di dette clausole non determina assolutamente la configurazione dei relativi servizi come fattispecie di pacchetto turistico. La terminologia delle citate clausole relativa al contratto di pacchetto turistico (organizzatore, viaggio ecc.) va pertanto intesa con riferimento alle corrispondenti figure del contratto di vendita di singoli servizi turistici (venditore, soggiorno ecc.).

## SCHEDA TECNICA

Con riferimento alle Condizioni Generali di Contratto di viaggio, precisiamo quanto segue.

«Ogni nostro programma di viaggio riporta il tasso di cambio utilizzato per il calcolo delle quote e la percentuale pagata in valuta estere. Ogni programma di viaggio riporta altresì la validità dello stesso.

«Le modalità e le condizioni di sostituzione del viaggiatore sono disciplinate dall'art. 39 del Codice del Turismo.»

«Richieste di variazioni alle pratiche o ai servizi già confermati potrebbero comportare costi aggiuntivi.»

«Al viaggiatore che receda dal contratto di viaggio prima della partenza, al di fuori delle ipotesi elencate al comma 1 dell'art. 10 delle Condizioni generali di contratto di viaggio o nel caso previsto dall'art. 7 comma 2, indipendentemente dal pagamento dell'acconto di cui all'rt. 7 comma 1, sarà addebitato l'importo della penale nella misura indicata qui di seguito:

-10% fino a 45 giorni di calendario prima della partenza;

-20% da 44 a 31 giorni di calendario prima della partenza;

-30% da 30 a 18 giorni di calendario prima della partenza;

-50% da 17 a 10 giorni di calendario prima della partenza;

-75% da 9 giorni di calendario a 3 giorni lavorativi (escluso comunque il sabato) prima della partenza;

-100% dopo tali termini

Salvo diverse indicazioni presenti nel programma di viaggio.

Nessun rimborso sarà accordato a chi non si presenterà alla partenza o rinuncerà durante lo svolgimento del viaggio stesso. Rimarrà sempre a carico del viaggiatore il costo individuale di gestione pratica, il corrispettivo di coperture assicurative ed altri servizi eventualmente già resi.

«La copertura assicurativa è un prerequisite alla conclusione del contratto.»

S.C.I.A. presentata alla Provincia di Milano in data 21.06.2012

Assicurazione responsabilità civile Allianz Global Assistance – polizza n. 192567

## Privacy

Informativa ex art. 13 D. Lgs. 196/2003: I dati del sottoscrittore del presente contratto e quelli degli altri partecipanti, il cui conferimento è obbligatorio per garantire agli stessi la fruizione dei servizi oggetto del pacchetto turistico acquistato, saranno trattati in forma manuale e/o elettronica in rispetto della normativa. L'eventuale rifiuto nel conferimento dei dati comporterà l'impossibilità di concludere il contratto e fornire relativi servizi. Titolari dei trattamenti sono- salvo separate e diverse indicazioni, eventualmente visibili anche sul catalogo e/o nei rispettivi siti web- l'Agenzia venditrice e l'Agenzia

organizzatrice. Laddove necessaria, la comunicazione dei dati sarà eventualmente effettuata solo verso autorità competenti, assicurazioni, corrispondenti o preposti locali del venditore o dell'organizzatore, fornitori dei servizi parte del pacchetto turistico o comunque a soggetti per i quali la trasmissione dei dati sia necessaria in relazione alla conclusione del contratto e fruizione dei relativi servizi. I dati potranno inoltre essere comunicati a consulenti fiscali, contabili e legali per l'assolvimento degli obblighi di legge e/o per l'esercizio dei diritti in sede legale. In ogni momento potranno essere esercitati tutti i diritti ex art. 7 D. Lgs. 196/2003.